

# Küresel Etik Kurallar



We protect and beautify the world™

# İçindekiler

<b>Başkanın Mesajı</b>	1
<b>Kurallar Kimler için Geçerli</b>	2
<b>Çalışanlar ve Liderler Neler Yapmalı</b>	3
<b>Etik Karar Alma</b>	4
<b>Etik Kurallarla İlgili bir Endişenin veya Yasadışı Uygulamanın Bildirilmesi</b>	5
<b>Müşterilerimiz, Tedarikçilerimiz ve İş Ortaklarımız</b>	
Rüşvet ve Yolsuzluk	6
Çıkar Çatışması	7
Hediyeler, Ağırlama, Yemekler ve Seyahatler	8
Adil Rekabet	9
Ticari Uygunluk	10
Kara Para Aklama	11
<b>Toplumumuz</b>	
Sürdürülebilirlik – Güvenlik, Çevre ve Topluluk	12
Yardım Çalışmaları	13
Resmi Makamlarla Çalışmak	14
Dış Ortaklarla İletişim	15
<b>Çalışanlarımız</b>	
İnsan Hakları, Çeşitlilik ve Kapsayıcılık	16
Taciz ve Zorbalık	17
Veri Gizliliği	18
<b>Hissedarlarımız</b>	
Varlıklarımızın Korunması	19
Gizli ve Halka Açık Olmayan Bilgiler	20
Fikri Mülkiyet	21
İçeriden Bilgilendirme – Hisse Senedi Alış ve Satışı	22
İş Kayıtları ve Mali Kayıtlar	23
<b>Kaynaklar</b>	24
<b>Etik Kurallar Yardım Hattı</b>	25

# Başkanın Mesajı



Amacımız; müşterilerimizin en önemli varlıklarını koruyarak ve güzelleştirerek, dünyanın lider kaplama şirketi olmaktır. Müşterilerimizin ihtiyaçlarını itinayla dinlememiz ve sorunlarına çözüm üretmemiz, güvenli bir çalışma ortamı sağlamamız, topluma katkıda bulunmamız ve her durumda değişmez bir bütünlük içinde hareket etmemiz gerekmektedir.

Etik değerlere uygunluk konusundaki uzun vadeli kararlılığımız ile büyük gurur duyuyorum. PPG olarak, dürüstlük ve mesleki ahlak ilkeleri konularında çok yüksek standartlara sahibiz. Etik ve saygılı bir şirket olarak itibarımız, nerede faaliyet gösteriyor olursak olalım, bize kesin bir rekabet avantajı sağlamaktadır.

Büyümeye ve gelişmeye devam ederken, her bir PPG çalışanının gösterdiği etik davranışlar, değişmez standartlarımızla uyum içinde olmalıdır. Hem yeni hem de deneyimli çalışanlar, PPG'nin başarısında, eşit şekilde kritik rol oynamaktadırlar. Her çalışmamızın, PPG'nin etik değerlere olan sağlam bağlılığını bilmesi, anlaması ve bu değerlere tamamen sadık kalması zorunludur.

Bu Küresel Etik Kurallar, etik bir şirket olarak, temel değerlerimizi ve beklentilerimizi şekillendirmektedir. Lütfen bu kuralları, doğru kararlar almanız ve karşılaşabileceğiniz etik meselelerde size yardımcı olması için bir araç olarak kullanın. Kuralların veya yasaların ihlal edildiğini düşünüyorsanız veya bu konuda şüpheleriniz varsa, bunu açıkça söylemenizi rica ediyorum. Böyle bir durumda, Yöneticinizle, İnsan Kaynakları temsilcinizle, Etik ve Uygunluk Ofisiyle veya bölge temsilcinizle görüşmenizi şiddetle tavsiye ediyorum. Endişelerinizi ayrıca, isim vermeden telefon yoluyla veya çok dilli [PPG Etik Kurallar Yardım Hattı](#) aracılığıyla çevrimiçi web raporu hazırlama özelliğini kullanarak dile getirebilirsiniz.

Sorumluluğumuz ve taahhüdümüz, müşterilerimiz, hissedarlarımız, çalışanlarımız, tedarikçilerimiz ve komşularımıza fayda sağlayacak şekilde, şirketimizin uzun vadeli başarısını desteklemektir. PPG küresel iş kültürünün merkezindeki yüksek etik standartlara duyduğumuz sarsılmaz bağlılık, bu amaca ulaşma doğrultusunda, hepimiz için bir esastır.

Saygılarımla,

Michael H. McGarry  
Yönetim Kurulu Başkanı ve Genel Müdür

## Küresel Etik Kurallar, PPG'ye hizmet eden her çalışan ve yönetici için geçerlidir.

Etik standartlarımız ve değerlerimizi paylaşan tedarikçiler, müşteriler, dağıtımçılar, acenteler, danışmanlar ve diğer üçüncü taraflarla iş yapmayı tercih ediyoruz. İş ortaklarımızla yakın temas halindeki PPG çalışanlarının aşağıdakileri yapmalarını istiyoruz:

- Kurallarımızı bu taraflarla paylaşmak.
- Bu taraflara, standartlarımız ve değerlerimizle ilgili eğitimi ve bilgileri sağlamak.



## Yöneticiler ve Yetkililer için Feragat Yükümlülüğü

Yöneticiler ve icra kurulu çalışanlarına yönelik Kuralların herhangi birinden feragat edilmesi, yalnızca Yönetim Kurulu veya bir Yönetim Kurulu Komitesi tarafından yapılabilir ve derhal hissedarlara duyurulur. Yöneticiler ve icra kurulu çalışanlarına yönelik Kurallara ilişkin feragat ve istisnalar, sadece olağandışı koşullar söz konusu ise ve PPG Yönetim Kurulunun veya bir Yönetim Kurulu Komitesinin değerlendirmesinden sonra onaylanır.



## Bilgili Olun

- Okuyun, anlayın, Kurallarımıza ve geçerli yasal gerekliliklere uyun.

## Sorumlu Olun

- Sağduyulu olun.
- PPG'nin etik endişelerle ilgili olarak yürüttüğü incelemelerde, tam ve dürüstlükle işbirliği yapın.
- Bu Kurallar ile ilgili veya belirli bir durumda nasıl hareket etmeniz gerektiğiyle ilgili herhangi bir sorunuz olursa, bu Kurallarda bulunan [Endişemi Nasıl Dile Getirebilirim](#) bölümüne bakın.
- PPG içinden veya dışından herhangi bir kişi sizden yasal veya etik olmayan bir eylemde bulunmanızı isterse, bu teklifi reddetmelisiniz.
- Bir etik veya yasal endişesini iyi niyetle bildiren bir meslektaşınıza asla misilleme yapmayın. Misillemeye tolerans gösterilmeyecektir.
- Liderlerden, belirli düzeltici tedbirler ve disiplin tedbirleriyle sonuçlanabilecek tüm yasa ihlalleri ve Kural ihlallerini, Etik ve Uygunluk Ofisi'ne iletmeleri beklenmektedir (Bu Kural'ın [Kaynaklar](#) bölümüne bakınız).



Etik sorumluluklarını yerine getirmeyen çalışanlar ve liderler, işlerine son verilmeye gidebilecek disiplin aksiyonları ile karşı karşıya kalırlar.

## Onurlu Olun

- Etik konusunda, eylemlerinizi ve söylemlerinizi ile bireysel olarak örnek davranışlar sergileyin. Doğru olanın yanında olun ve gerçeğin bilinmesini sağlayın.
- Tüm iş anlaşmalarınızda dürüst davranın ve yüksek etik standartlar sergileyin.

## Saygılı Olun

- Çalışanların, endişelerini dile getirmeleri için kendilerini rahat hissedebilecekleri açık bir ortam oluşturun.
- Liderlerin, etik değerlerin ve uygunluğun önemini her fırsatta samimiyetle ve inançla dile getirmeleri beklenmektedir.

## Cesur Olun

- Yasa veya bu Kurallar'ın olası ihlalleri hakkındaki endişelerinizi derhal bildirin.
- Liderler, herhangi bir çalışanın belirttiği endişeleri uygun kanallar yoluyla üst yönetime taşımalıdır.
- Liderlerden, geçerli PPG yönetimine danışarak, durumun doğurduğu ihtiyaca göre uygun düzeltici aksiyonlar almaları beklenmektedir.



Başarımız, [Değerlerimize](#) uygun karar alma yetimize bağlıdır. Durum ne olursa olsun yaptığınız her şeyde dürüstlüğe önem verin.

## Aksiyonlarınızı Düşünün ve Danışmanlık İsteyin

Bir davranış biçimi hakkında şüpheleriniz varsa, kendinize aşağıdaki soruları sorun:

- ✓ Bu yasal mı?
- ✓ Kurallara uygun mu?
- ✓ PPG'nin değerlerini yansıtıyor mu?
- ✓ Benim ve PPG'nin üzerinde olumlu bir etkisi olacak mı?
- ✓ Bir haber başlığında yer alması iyi olur muydu?

Bu sorulardan herhangi birine cevabınız "hayır" ise, o aksiyonu almayın. Emin değilseniz, yardım talep edin. Nasıl yardım alacağınızla ilgili bilgi için, bu Kurallar'da bulunan [Endişemi Nasıl Dile Getirebilirim](#) bölümüne başvurun.



**Ancak birlikte başarabiliriz!**

## Değerlerimiz

Bizi biz yapan temel değer, yüksek etik standartlara ve dürüstlüğe yönelik değişmez taahhüdümüzdür. Stratejilerimizi, organizasyonumuzun tüm seviyelerinde ödün vermez ve etik bir anlayışla uyguluyoruz.

### Müşterilerimize bağlılığımız

İşimiz müşterilerimize hizmet etmek. Pazarlarımıza odaklanıyor ve kendimizi müşterilerimizin ürün ve hizmet gereksinimlerini karşılamaya adanıyoruz.

### Çalışanların onurları, hakları ve katkılarına saygı

Çeşitliliğe değer veren, takım çalışmasını teşvik eden ve performansı ödüllendiren, güvenli, sağlıklı ve tacizin olmadığı iş ortamları yaratıyoruz. Çalışanlarımızı, sürekli eğitim ile ve fikirlerin rahatça ifade edilip saygı duyulduğu bir ortamda geliştiriyoruz.

### Toplumun endişe ve ihtiyaçlarının anlaşılması

PPG olarak, faaliyet gösterdiğimiz küresel çevreyi korumak ve muhafaza etmek konusundaki yükümlülüğümüzün farkındayız. Bu amaçla, işimizi güvenilir bir ortam, sağlık, güvenlik ve ürün yönetimi uygulamaları ile yürütüyor, bir taraftan da enerji tüketimini azaltan ve çevresel etkimizi en aza indiren ürün çözümleri sunuyoruz. Toplumla iletişim kuruyor, resmi süreçlere katılıyor ve yerel toplulukları destekliyoruz.

### Tedarik zinciri ilişkilerimizin değeri

Tedarikçilerimizin becerilerini güçlendiriyor ve karşılıklı ve sürekli gelişmeye ve müşterilerimizin ihtiyaçlarını karşılamaya yönelik ortak bir sorumluluğa odaklanan ilişkiler geliştiriyoruz.

### Hissedarlarımıza karşı sorumluluğumuz

Kurumsal bir anlayışa bağlı ve PPG hissedarlarına kazanç sağlamaya kararlı, performans odaklı bir şirkettiz.

Etik veya yasal uygunluğa ilişkin bir endişeyi dile getirmek her zaman kolay olmayabilir, ancak doğru aksiyon budur ve iş arkadaşlarımızın zarar görmesini engelleyecektir. Bir endişenizi dile getirmek için ihlalin gerçekleştiğinden emin olmanız gerekmez.



- S.** İş arkadaşlarımla Etik Kuralları ihlal edebilecek şekilde hareket ettiklerime şahit oldum. Ancak, bu hareketlerin gerçekten ihlal olup olmadığından emin değilim. Ne yapmalıyım?
- C.** Etik kuralların ihlal edildiğinden emin olmasanız da, yapılacak en doğru şey bu durumu bildirmektir. Etik sorunları bildirmek birçok çalışan için zor olabilir. Fakat bu sorunlardan bahsetmek, başarımız için kritik önemdedir ve yapılacak doğru şey de budur. Dile getirdiğiniz bu sorunlar hakkındaki endişelerinize yanıt vermek istiyor ve PPG'de olabilecek en etik ortamı oluşturmamıza yardımcı olmanız için sizi teşvik ediyoruz.

- S.** Amirime bir sahtekarlık durumu ile ilgili bir endişemi bildirdim. Endişemi bildirdiğimden beri amirim beni bazı toplantılara çağırılmaya başladı. Bu bir misilleme midir?
- C.** Olası bir sorunu bildirdikten sonra, iş arkadaşlarınızın size yönelik davranışlarındaki belirgin değişimler misilleme olarak algılanabilir. Bir endişenizi bildirdikten sonra size karşı farklı şekilde davranıldığını hissediyorsanız, bu endişenizi İK temsilcinize bildirerek veya Etik ve Uygunluk Ofisiyle bağlantıya geçerek dile getirin (bkz. Kural'ın [Kaynaklar](#) bölümü).

## Endişemi Nasıl Dile Getirebilirim

Etik standartlarımıza uygun olmayan bir durumun farkına vardığınızda, iyi niyetle ve derhal bu endişenizi dile getirmeniz beklenmektedir.

Belirli düzeltici tedbirler veya disiplin aksiyonları ile sonuçlanan tüm yasa ihlalleri ve Kural ihlalleri, Etik Kurallar ve Uygunluk Ofisi'ne bildirilmelidir. Endişelerinizi dile getirebilmeniz için çeşitli kanallar bulunmaktadır. Olası bir sorun ile ilgili biriyle konuşmayı seçebilir veya durumu yazılı olarak bildirebilirsiniz. Endişenizi, aşağıdaki kişilere bildirin:

- Amiriniz veya bir üst düzey yöneticiniz
- İnsan kaynakları lideriniz
- Etik ve Uygunluk Ofisimiz (bu Kuraldaki [Kaynaklar](#) bölümüne başvurun)
  - PPG Uygunluktan Sorumlu Başkanımız veya bölgesel uygunluk lideriniz – Uygunluk uzmanlarımız, bildiriminizi gizli şekilde almak ve kurallara uygun bir şekilde ele almak için gerekli eğitimi almıştır.
  - [PPG Etik Kurallar Yardım Hattımız](#) – Bu, ücretsiz, çok dilli telefon erişimi ve çevrimiçi web bildirim sistemi, PPG adına üçüncü bir taraf aracılığıyla sürdürülmektedir ve kaynak ve bildirimlerinizi büyük bir gizlilik içerisinde ele alacaktır.

- PPG bölge veya iş birimi hukuk danışmanı

Bilerek ve isteyerek sahte bir bildirimde bulunulması kabul edilemez ve ayrıca yasadışı da olabilir.

## Bildirilen Endişeleri Nasıl Ele Alıyoruz

Her endişeyi dikkatlice ve adil olarak inceliyoruz. Gizliliğinize saygı gösteriyoruz, hatta isminizi saklı tutmayı tercih edebilirsiniz. Ancak kendinizi tanıtırsanız, sizinle iletişim halinde olabilir ve geri bildirim sağlayabiliriz. Kimliğiniz ve bilgileriniz, ancak gerektiği zaman paylaşılır. İyi niyetle endişesini dile getiren çalışanlara yönelik olarak gerçekleştirilen doğrudan veya dolaylı herhangi bir misilleme, işten çıkarılmaya kadar varan bir disiplin cezası ile sonuçlanabilir.



### Standartlarımız

Herhangi bir iş anlaşması ile ilgili yolsuzluklara tolerans gösteremeyiz. Hiçbir devlet görevlisi, devlet makamı veya özel bir tarafa bir rüşvet veya bahşiş teklif etmeyin ve vermeyin ya da hiçbir devlet görevlisi, devlet makamı veya özel bir taraftan rüşvet veya bahşiş almayın.

- S.** Bahşiş nedir?
- C.** Bahşiş, bir iş anlaşması kapsamında sağlanan bir avantaja karşılık olarak birine uygunsuz amaçlarla verilen ve bir değere sahip herhangi bir nesneyi (para, mal veya hizmet) içeren bir rüşvet şeklidir ve genellikle ticari anlaşmanın bir parçası olarak önceden verilir. Bazı bahşiş örnekleri:
- (1) PPG temsilcisinin, hizmetlerini sağlayan çalışana, PPG'den aldığı komisyonun bir kısmını vermesi
  - (2) Bir satıcının PPG'nin işini almasına karşılık olarak, PPG satın alma çalışanın kişisel kullanımı için o satıcıdan sezonluk spor biletleri alması

- S.** Yerel resmi idareden bir müfettiş çevresel uygunluk açısından tesisimizi inceliyor. Müfettiş, tesisimizin uygunluğunu onaylaması karşılığında, nakit bir ödeme talep ediyor. Nakit ödemeyi yapmak doğru mudur?
- C.** Hayır, doğru değildir. Müfettişe, çevresel uygunluk sertifikasını veya devlete ait diğer herhangi bir sertifika ya da lisansı alması için ödeme yapmak, yolsuzlukla mücadele kanunlarının ihlali anlamına gelir. PPG'ye avantaj sağlamak üzere bir kişiyi uygunsuz bir biçimde etkilemek için değerli herhangi bir şey teklif eder veya verirsiniz, yasaları ihlal edeceğinizi unutmayın.

Daha fazla  
SSS

### Herkesin Bilmesi Gerekenler

Birçok kişi, rüşveti, yalnızca bir işi almak için bir kişiye ödeme yapmak olarak düşünse de; izin, ruhsat, sertifikasyon, gümrük hizmeti veya diğer ticari ya da kişisel avantaj karşılığında bir kişiye değerli herhangi bir şeyin verilmesi yasadışı rüşvet kapsamına girer. Bu değerli şeyler ise, nakit para, hediye, yemek, ağırlama, iş fırsatları, PPG ürünü, iş teklifi gibi pek çok avantaj olabilir. Bu konuda herhangi bir tutar sınırı bulunmaz; her türlü miktar rüşvet olarak kabul edilir.

Rüşvetle mücadele yasalarının ve yönetmeliklerinin ihlali, hem PPG hem de böyle bir olaya karışan kişiler için ciddi cezai ve/veya maddi sonuçlar doğurabilir.

### Rolünüz

- Rüşvet ve yolsuzluk "Standardımızı" öğrenin ve bu standarda bağlı kalın.
- İş uygunluk prosedürlerini izleyin ve PPG'yi temsil eden herhangi bir üçüncü tarafın dikkatli bir şekilde seçilmesini ve Yolsuzlukla Mücadele Politikası ve geçerli yasalara uymasını talep edin.
- Ek bilgiler için [Küresel Yolsuzlukla Mücadele Politikamız'a](#) başvurun.
- İşinizde geçerli olan yolsuzlukla mücadele yasaları hakkında, bölgesel veya iş biriminizin hukuk danışmanına başvurun.
- Herhangi bir sorunuz veya endişeniz olursa bu Kural'da bulunan [Endişemi Nasıl Dile Getirebilirim](#) bölümüne bakın.

PPG'nin ticari faaliyetlerine destek olmak adına hiçbir şekilde uygunsuz bir ödeme yapmayın.



### Standartlarımız

Kişisel çıkarlarınız, PPG'nin menfaatini koruyacak şekilde hareket etmenizi etkiliyor veya etkiliyor gibi görünüyorsa bir çıkar çatışması söz konusu olur. Bir çıkar çatışması yaratan veya başkalarının böyle algılamasına neden olacak durumlardan kaçının.

Çıkar çatışması tam bir PPG politikası ihlali değildir, ancak böyle bir çatışmayı hemen açıklamamanız, her durumda bir ihlal kabul edilir. Amaç yanlış olmasa da, çıkar çatışmasının olasılığının bile olumsuz etkileri olabilir.

- S.** PPG'deki amirimin akrabası olan sözleşmeli bir personelle birlikte çalışıyorum. Amirim, sözleşme tarafının faturalarını ve mesai kartlarını onaylıyor. Bu bir çıkar çatışması mıdır?
- C.** Bu durum, amirinizin PPG yönetimine açıklamasını gerektiren bir Çıkar Çatışmasına işaret etmektedir. Burada gerçek bir çıkar çatışması olabileceği gibi, aynı zamanda sözleşmeli personelin kollandığı veya haksız şekilde ödüllendirildiği şeklinde bir algı da gelişebilir. Endişenizi, amirinizin yöneticisine, İK temsilcinize veya Etik ve Uygunluk Ofisi'ne iletmelisiniz (bkz. [Kaynaklar](#) bölümü).
- S.** Erkek kardeşimin bir şirketi var ve bir IT projesi için PPG'ye teklif sundu. Bu projeye seçilecek tedarikçi için karar verme aşamasına dahil olmayacağım. Bu durumu açıklamalı mıyım?
- C.** Evet, bu durum açıklamanızı gerektiren potansiyel bir çıkar çatışması. Başarılı tedarikçi ilişkileri işimizin merkezinde yer alır ve bu yaklaşımımızı tedarikçileri şeffaf bir süreç ile seçerek kanıtlarız. Erkek kardeşinizin şirketini tedarikçi olarak seçme konumunda olmanız bile, bu durumu açıklamazsanız, kişisel bir çıkarınızın olduğu ve PPG'nin menfaatleriyle çelişen ve dürüstlük ve şeffaflıktan yoksun bir algı oluşturabilirsiniz. Bu çıkar çatışması kolaylıkla yönetilebilir gibi görünse de, en doğrusu açıklamaktır.

### Herkesin Bilmesi Gerekenler

Çıkar çatışmaları, yalnızca PPG'nin mali başarısındaki ortak çıkarlarımıza zarar vermekle kalmaz, aynı zamanda PPG'nin itibarına veya sizin itibarınıza da zarar verebilir.

PPG kaynaklarını kişisel yararınıza kullanmanız, yasaklanmış bir çıkar çatışması türüdür. Diğer potansiyel çıkar çatışmaları örnekleri aşağıda verilmiştir:

- Sizin veya bir yakınınızın, PPG'nin dahil olduğu bir ticari işlemde kişisel olarak yararlanması,
- PPG dışındaki bir kişiye fayda sağlayacak şekilde, PPG'nin halka açık olmayan bilgilerinin paylaşılması,
- PPG ile rekabet eden herhangi bir işletme veya kuruluşa hizmet sağlanması,
- Doğrudan rakip şirket için çalışan bir akrabanızın veya yakın bir tanıdığınızın olması,
- İşyerinde, PPG'nin çıkarlarından ödün verilmesine neden olabilecek şahsi bir ilişkinizin bulunması,
- İş performansınızı etkileyen bir yan iş yapmanız,
- Çalışma saatlerinde, iş performansınızı etkileyecek kişisel aktivitelerde bulunmanız.

### Rolünüz

- Potansiyel bir çıkar çatışmasını tanıyın.
- Herhangi bir potansiyel çıkar çatışmasını amirinize veya diğer uygun PPG kaynaklarına açıklayın. Bazı durumlarda açıklama dışında bir aksiyon almanız gerekmez. Amiriniz ve gerektiğinde diğer yetkililer, çatışmayı yönetmek için herhangi bir eylemin gerekli olup olmadığını belirleyecektir.
- Herhangi bir sorunuz veya endişeniz olursa bu Kural'da bulunan [Endişemi Nasıl Dile Getirebiliriz](#) bölümüne bakın.

İş kararları alırken, kişisel olarak sizin için değil, PPG için en iyi olanı düşünün.

## Hediyeler, Ağırlama, Yemek ve Seyahat

### Standartlarımız

Aşağıdaki durumlarda hediyeler, ağırlama, yemek, seyahat veya başka avantajı teklif edemeyiz, veremeyiz, kabul edemeyiz veya talep edemeyiz:

- PPG için iyi niyet yaratmak gibi geçerli bir iş amacı olmadığında,
- Makul olarak, alıcıyı uygunsuz bir şekilde etkileme girişimi olarak yorumlandığında,
- Diğer tarafın işverenin politikalarını veya yasaları ihlal ettiğinde,
- Diğer kişinin iş konumunu göz önünde bulundurduğumuzda, tür, değer veya sıklık olarak uygunsuz ise,
- Karşılıklı çıkar beklentisi taşıdığına (karşılıklılık esası)

- S.** Müşterim, yeni bir mağaza açılış töreni için çiçek sepetleri satın almak üzere nakit olarak 100 ABD doları talep etti. Müşterim bana çiçek sepetlerinin makbuzunu getirirse, nakit yardımında bulunmam doğru olur mu?
- C.** Müşterilere yapılan nakit ödemelere hiçbir sebeple izin verilmez. Yetkilinizden aldığınız ön onay sonrasında, çiçek sepetlerini müşteri aracılığıyla değil, doğrudan çiçekçiden satın almalısınız. Hediyeinizin ön onay talebini desteklemek için yeni mağaza açılışının yazılı davetiyesini ve diğer bilgileri sunun.

- S.** Birçok projenin ihalesi boyunca yaptıkları yardımlardan dolayı bir müşterinin iki çalışanına teşekkür etmek amacıyla hediye vermek istiyorum. Buna izin verilir mi?
- C.** Çalışanlar, makul olarak, alıcıyı uygunsuz bir şekilde etkileme girişimi olarak yorumlanabilecek bir hediye veremezler. Bir projenin ihale dönemindeyken hediye vermek uygunsuz bir davranış olabilir veya yanlış bir izlenim yaratabilir, dolayısıyla hediye verilmemelidir.

**Daha fazla  
SSS**

### Herkesin Bilmesi Gerekenler

- “Standardımıza” uygun olmayan bir hediye veya davetiye teklif edildiye, hediyeyi ya da davetiyeyi nazikçe reddetmelisiniz. Hediyeyi reddetmek kültürel olarak kabul edilemez bir davranışsa veya iş ilişkinize zarar verme ihtimali varsa, hediyeyi kabul edebilir ve sonrasında bir yardım kurumuna bağışlaması için PPG'nin iç denetçilerine teslim edebilirsiniz. Aynı zamanda, hediyein adil piyasa değerini PPG'ye ödeyebilirsiniz; bu tutar bir yardım kuruluşuna bağışlanacaktır.
- [Denetleyici Kılavuzu](#) ve diğer bölgesel politikalar, hediye vermeden önce ön onay alınmasını gerektirebilir. Hediye, ağırlama veya diğer değerli şeyleri verirken amirinize danışın.
- Hediyeler, ağırlama ve değerli eşyalar yasal olmalı, alıcının konumuna uygun olmalı ve PPG'nin defter ve kayıtlarında doğru bir şekilde yer almalıdır. Lütfen yerel politika ve prosedürlerinize başvurun.

### Rolünüz

- Nakit ve nakde eşdeğer varlıkları hediye etmemeye veya bunları kabul etmemeye dikkat edin. Nakit avanslar, hediye kartları, hediye çekleri, menkul kıymetler ve borçların da dahil olduğu nakde eşdeğer varlıklar, kolaylıkla nakde çevrilebilir varlıklardır.
- Bölgesel politikalar uyarınca gereken ön-onayı alana kadar, devlet memurları veya devlet çalışanlarına hediye, ağırlama veya başka bir değerli şey sağlamayın. ABD'de PPG'nin, [ABD için, ABD Kamu Sektörü \(Devlet\) Çalışanlarına Yönelik Hediye, Yemek ve Ağırlama](#) başlıklı PPG politikasına başvurun.
- Herhangi bir kişiyi istismar eden, utandıran veya onurunu kıran ya da başka türlü uygunsuz olan veya şirketimiz için olumsuz bir imaj yaratan herhangi bir eğlenceyi asla önermeyin veya bunlara katılmayın.
- Herhangi bir sorunuz veya endişeniz olursa bu Kural'da bulunan [Endişemi Nasıl Dile Getirebilirim](#) bölümüne bakın.

**Alıcıyı uygunsuz bir şekilde etkileyebilecek değerli herhangi bir şeyi veriyor veya alıyor gibi görünmekten bile kaçının.**

### Standartlarımız

Küresel pazarlarda, adil ve serbest rekabete bağlılığımızı sürdürmekteyiz. Rakiplerimizle, rekabeti engelleyici herhangi bir anlaşma veya uzlaşma olmaksızın ve dinamik, girişken ve adil bir şekilde rekabet etmeliyiz.

PPG için çalışan veya PPG'yi temsil eden kişiler, Amerika Birleşik Devletleri antitröst yasaları ve PPG'nin faaliyet gösterdiği ülkelerdeki rekabet yasaları da dahil olmak üzere yürürlükteki tüm rekabet yasalarına uymalıdır.

### Herkesin Bilmesi Gerekenler

Meşru yollarla elde edilmesi koşuluyla, rakiplerin stratejileri ve pazar koşulları hakkında bilgi toplanmasına ve bu bilgilerin kullanılmasına izin verilir ve hatta bu tür çalışmalar talep edilebilir. Ancak, ticari olarak hassas bilgilerin rakiplerle paylaşılmasına izin verilmez. Rakiplerimizle iletişim kurmak için bir müşteriyi, tedarikçiyi veya diğer üçüncü tarafı aracı olarak kullanmayın.

Rakiplerle yapılan ticari görüşmeler veya meslek örgütleri faaliyetleri kapsamında yapılan görüşmeler meşru veya faydalı bir iş amacına hizmet etse de, yasaları veya PPG politikasını ihlal eden rakiplerle iletişim kurmak için bu veya benzeri etkinlikleri kullanmamalısınız.

Rakiplerle iletişime geçmenin, uygunsuz anlaşma veya uzlaşmalar yaptığımız algıları doğuracağını unutmayın.

### Rolünüz

- Müşterilere önerilecek fiyatlar veya şartlar ile ilgili olarak diğer şirketlerle asla fikir alışverişi yapmayın, pazarın veya müşterilerin paylaşılmasına veya ihale süreçlerine müdahale edilmesine yönelik anlaşmalara girmeyin.
- Ürün veya hizmetlerin üretimi, satışı veya dağıtım konusunda rakiplerimizle tartışmalar, resmi anlaşmalar veya gayri resmi uzlaşmalar yapmayın. Fiyatlar, ücretler, maliyetler, kârlar, satış koşulları, kredi düzenlemeleri, pazar payı, üretim hacmi, satış bölgeleri, ürünler, sunulan hizmetler, ihale stratejisi, müşteri paylaşımı ve dağıtım yöntemleri veya üçüncü tarafların bojkot edilmesi de buna dahildir. Müşteriler ve tedarikçilerle, münhasır tedarik/satın alma sözleşmeleri, bölge ve müşteri grubu anlaşmaları gibi belirli anlaşmaların değerlendirilmesinde, bölgesel veya iş birimi hukuk danışmanı ile çalışın.
- Herhangi bir diğer tarafla, bir ihaleye girip girmeyeceğiniz konusunda bir anlaşma yapmayın veya böyle bir teklifte bulunmayın. Amacın, rekabete girmek veya işi kazanmak olduğu koşullarda teklif sunun.
- Rakipler arasındaki uygunsuz anlaşmalar ve bilgi paylaşımının tartışıldığı herhangi bir durumdan kendinizi ayırın ve durumu derhal PPG bölgesel veya iş birimi hukuk danışmanına bildirin. Ticari veya mesleki örgütlere katıldığınızda ortaya çıkabilecek koşullar da buna dahildir. Daha fazla bilgi için [Ticaret ve Meslek Örgütü Kılavuzu](#) bölümümüze bakın.
- Daha fazla bilgi için [Tekelcilik Karşıtı/Rekabet Kanunu web sitemize](#) bakın veya yardım için PPG bölgesel veya iş biriminizin hukuk danışmanına başvurun.
- Rakiplerimizle iletişim kurulması ile ilgili herhangi bir sorunuz veya endişeniz olursa, bu Kural'da bulunan [Endişemi Nasıl Dile Getirebilirim](#) bölümüne bakın.

Rakiplerle, müşterileri rekabetin faydalarından yoksun bırakan herhangi bir sözleşme imzalamayın.

### Standartlarımız

Çalışanlarımızın, faaliyet gösterdiğimiz ülkelerdeki geçerli tüm ticari uygunluk yasaları, yönetmelikler, PPG politikaları ve prosedürlerini anlamaları ve bu kriterlere uymaları gerekmektedir. İthalat, ihracat, yeniden ihracat ve varsayılan ihracat faaliyetleri bunlara dahildir.

- S.** Müşterim, bir ithal ürünün vergisini ödemek istemiyor ve sevkiyatımın değerini 0 dolar olarak listelememi istiyor. Belgeler üzerinde değişiklik yapmalı mıyım?
- C.** Hayır. Tüm ihracat ve ithal ürünlerin gümrük değeri olarak bilinen adil bir piyasa değeri olması gerekir.
- S.** Müşteri, işletmenin talep ettiği nihai kullanım bilgisini henüz iletmemiş olmasına rağmen, bir ihracat talimatı vermem isteniyor. Buna izin veriliyor mu?
- C.** Hayır. Nihai kullanım bilgisi gerekli olduğunda, bu bilgi ürünlerin ihracatından önce öğrenilmelidir.

**Daha fazla  
SSS**

### Herkesin Bilmesi Gerekenler

İthalatçı olarak, ticari eşyaları doğru bir şekilde sınıflandırmalı ve değer biçmeliyiz ve gümrük yetkililerinin sorumluluklarını yerine getirmelerine olanak sağlayacak gerekli bilgileri sunmalıyız.

İhracatçı olarak, ulusal güvenlik ve dış politika nedeniyle eşyalar ve bilgilerin belirli dış ülkelere veya kişilere aktarılmasını kısıtlayan gerekliliklere uymalıyız. Ambargo ve yaptırım uygulanan ülkelere veya kişilere yapılan ihracatlar gibi bazı durumlarda, ihracata hiçbir şekilde izin verilmeyebilir. Bazı durumlarda ise, ihracat için öncelikle ABD veya yerel idareden yetki almak gerekebilir.

Bazı kanunlar ayrıca, boykot faaliyetlerinin desteklenmesini de yasaklamaktadır. Belirli bir ülkenin bu tür bir kanunu bulunmasa da, PPG'nin politikası boykot faaliyetlerinin desteklenmesini yasaklamaktadır.

İhracat kontrolleri ihlalinde, şirket ve çalışanlara karşı hukuki ve cezai yaptırımlar uygulanabilir ve bu yaptırımlar ağır olabilir.

### Rolünüz

- İthalat ve ihracat işlemlerine dahil olan tüm çalışanlar, yetkisiz veya yasaklanmış bir ihracatın gerçekleştirilmesini önlemek için ilgili iş prosedürleri, yasal gereklilikler ve PPG politikalarına uymalıdır.
- Tüm sorularınızı yöneltmek için yerel İthalat Hizmetleri ekibiniz veya İhracat Kontrolü Koordinatörünüz ile iletişime geçiniz. [Küresel / ABD İhracat Uygunluğu web sitesinde](#) bulunan EEC İletişim Kişileri Listesi'ne bakın.

İhraç ettiğiniz ürünün ne olduğunu, varış yerini, son kullanıcısı ve nihai kullanımını daima bilin. Gümrük kurumlarına, eksiksiz ve doğru ihracat ve ithalat bilgileri sunun.

### Standartlarımız

Kara para aklama; yasadışı fonların gizlenmesi veya bu fonların yasal olarak gösterilmesi sürecidir. Kara para aklama kesinlikle yasaktır. Kara para aklamayı önleme, yolsuzlukla mücadele ve teröristle mücadele finansman kanunları ve yönetmeliklerine uyma amacına bağlıyız.

Yalnızca, yasal kaynaklardan elde edilen fonlarla gerçekleştirilen yasal iş faaliyetlerine dahil olmuş müşterilerle birlikte iş yürütmekteyiz.

**S.** Potansiyel para aklamaya ilgili bazı işaretler nelerdir?

**C.** Aşağıdaki maddeler, kara para aklama faaliyetinin belirtileri olabilecek işaretlere dahildir:

- Bir müşterinin, hesap açmak için yanlış veya anonim bilgiler sunma ya da talep edilen bilgileri reddetme girişiminde bulunması.
- Sözleşmede belirtilenler dışında gerçekleştirilen veya talep edilen nakit ödemeler ya da sözleşmede bulunan miktardan daha fazla ödeme yapmaya yönelik talepler.
- Müşterinin alışverişi veya işiyle ilgili istisnai, tutarsız talimatlar, alımlar veya ödemeler.
- Müşteri adına; bilinmeyen veya isimsiz bir kişiden ya da istisnai, iş dışı hesaplardan yapılan ödemeler.
- Herhangi bir yargı alanındaki gerekliliklerin bildirilmesinden kaçınmak için yapılandırılmış işlemler.
- Toptan ürün alımları veya hediye kartları ya da tekrarlanan nakit ödemeler gibi istisnai işlem modelleri.

### Herkesin Bilmesi Gerekenler

Yerel ülke kanunları, peşin satış gibi bazı işlemlerin yetkililere bildirilmesini gerektirebilir.

### Rolünüz

- PPG'nin kimle birlikte iş yaptığını ve iş uygulamaları ve faaliyetlerinin meşruiyetini öğrenin.
- Potansiyel kara para aklama, terörizm finansmanı veya diğer yasa dışı faaliyetlerle ilgili herhangi bir işaret için tetikte olun. Şüphelerinizi bildirmek için bu Kural'da bulunan [Endişemi Nasıl Dile Getirebilirim](#) bölümüne bakın.



**Kimlerle iş yaptığının her zaman farkında olun ve herhangi bir şüpheli veya yasa dışı faaliyeti bildirin.**

## Sürdürülebilirlik – Güvenlik, Çevre ve Topluluk

## Standartlarımız

Güvenliğin artırılması, sağlık ve çevrenin korunması ve çalıştığımız toplulukların desteklenmesinde tüm çalışanlar ve aileleriyle bağ kurarak, kalıcı değerler oluşturmaya kendimizi adanmışız.

## Herkesin Bilmesi Gerekenler

PPG'nin, yönetmeliklere uyum sağlamak, güvenlik ve sağlığı geliştirmek ve çevresel ayak izini azaltmak için küresel olarak kullanılan Çevre, Sağlık ve Güvenlik Yönetimi Sistemi bulunmaktadır.

Aşağıdaki adresten PPG'nin Sürdürülebilirlik Raporu'nu okuyunuz:  
[sustainability.ppg.com/Home.aspx](https://sustainability.ppg.com/Home.aspx).

## Rolünüz

- Çevre, sağlık ve güvenlik hedeflerinin karşılanmasıyla ilgili sorumluluklarınızı anlayın ve bu sorumluluklara uygun davranın.
- İş sorumluluklarınızı güvenli bir şekilde yerine getirebilmeniz için işinize dinlenmiş, dikkatli ve alkol veya uyuşturucudan zarar görmemiş bir şekilde gelin.
- İşyerindeki herhangi bir şiddet davranışını veya tehlikeyi, ya da bir çalışana veya iş ortağına karşı gerçekleştirilen zorlayıcı davranışları ya da çalışma güvenliğimize ilişkin tehditleri süpervizörünüze, İK veya EHS temsilcinize bildirin.
- Size, iş arkadaşınıza veya çevreye zarar verebilecek bir durumu fark ettiğinizde, çekinmeden bildirin ve diğerlerini de aynısını yapmaya teşvik edin.
- Çalışanlar sürekli olarak, işte ve evde güvenliği nasıl geliştirebileceklerini öğrenme konusunda cesaretlendirilirler.

Güvenlik benimle başlar – bugün ve her gün.

## Standartlarımız

PPG ve PPG Kuruluşu; eğitim, toplumsal sürdürülebilirlik ve çalışan katılımı gibi üç adet öncelikli alan üstünden uygun hayır kurumlarına finansal destek sağlayarak, dünya genelindeki PPG Toplulukları'na renk ve parlaklık katıyor. Ancak hayır amaçlı bağışlar bazı durumlarda, etik prensipler, rüşvetle mücadele kanunları ve yönetmeliklerin ihlal edilme riskini ortaya çıkarabilir. Yalnızca, uygun amaçlara yönelik nitelikli kuruluşlara, etik ve yasal zorunluluklarımıza karşı sağlam bir bağlılıkla destek sağlamaya kendimizi adanırız.

- S.** Potansiyel müşteri, hayır kuruluşunda bir görevli ve benden bağışta bulunmamı talep ediyor. Bağışta bulunup sonrasında, gider raporunda geri ödeme talep edebilir miyim?
- C.** Hayır. Hayır amaçlı bağışın, potansiyel müşteriye PPG'nin ürününü satın alması için etkilemek amacıyla yapıldığı algısı oluşabileceğinden, böyle bir katkıda bulunmamalısınız.

**Daha fazla  
SSS**

## Herkesin Bilmesi Gerekenler

Bağışların, uygunsuz amaçlar veya devlet memurunun veya ticari bir ortağın doğrudan ricası, önerisi veya tavsiyesi üzerine bir hayır kuruluşuna yapılması, hayır amaçlı bağışların yapılması konusundaki riskleri artırır. Bu gibi durumlarda katkıda bulunulması; sözleşmelerin, işin, resmi onayların (ör. izinler, lisanslar, lehte vergi veya müşteri kararlarının) kazanımı veya sürdürülmesi ya da diğer herhangi uygunsuz iş avantajını güvenceye almak için yapılan dolaylı bir rüşvet olarak kabul edilebilir.

## Rolünüz

- PPG adına, hayır amaçlı herhangi bir bağışta bulunmadan önce, rehberlik için [Küresel Etik ve Uygunluk](#) web sitesinde bulunan [Küresel Hayır Amaçlı Katkılar](#) bölümüne bakınız.
- Planlanmış hayır amaçlı bir bağışla ilgili bir sorunuz veya endişeniz olması durumunda, bu Kural'da bulunan [Endişemi Nasıl Dile Getirebilirim](#) bölümüne bakınız.
- Toplumsal taahhüt faaliyetlerine katılan çalışanlar [ppgcommunities.com](#) sitesindeki Çalışan Portalı bölümünde belirtilen PPG kılavuzlarının tümünü izlemelidirler.
- Nitelikli kuruluşları, [ppgcommunities.com](#) sitesindeki "Destek için Başvurun" bölümüne yönlendirin.

**Etik ve yasal zorunluluklarımıza uygun olan nitelikli kuruluşları destekleyin.**

## Resmi Makamlarla Çalışmak

## Standartlarımız

Devletlerle iş yürütürken her daim dürüst ve doğru olan, en yüksek etik standartlarına uyarız. Devletlerle, çalışanlarıyla ve memurlarıyla ilişki kurarken, tüm geçerli yasalara ve yönetmeliklere uyma amacına bağlıyız.

- S.** “Devlet Çalışanları ve Memurları” olarak görülen kişiler kimlerdir?
- C.** Aşağıda bulunan, – herhangi bir ülkeden federal, ulusal, eyalet/il veya yerel, “Devlet Çalışanı” ya da “Devlet Memuru” bu kapsama dahildir:
- Askeri şubede çalışan askeri personel ve siviller
  - Kamu kurumları veya resmi kurumlar, departmanlar, bakanlıklar veya devlet daireleri çalışanları
  - Hastaneler, petrol şirketleri, kamu hizmet kuruluşları, demiryolları, havayolları, devlet üniversiteleri ve merkez bankalarının da dahil olabildiği, devlete ait veya devlet kontrolündeki şirketlerin veya kurumların çalışanları
  - Siyasi makam adayları veya siyasi parti çalışanları
  - Kamusal uluslararası kuruluşların çalışanları (ör. Birleşmiş Milletler, Kızılhaç, Dünya Bankası)
  - Devlet adına, resmi yetkisine dayanarak görev yapanlar

Her tür soru, PPG yerel veya işletme biriminizin hukuk müşavirine yönlendirilmelidir.

- S.** Üretim tesisimize kimyasal silahlar denetçisi geldi. İyi niyet göstergesi olarak kendisine bir kutu boya hediye edebilir miyim?
- C.** Hayır. Bir kamu görevlisine, yerel hukuk müşaviri veya Resmi İşler temsilcisinin ön onayı olmadan asla değerli olan herhangi bir şey vermeyin. Bu koşullar altında denetçiye ürün veya değerli başka bir şeyin verilmesi, denetçinin tesis için yapacağı incelemeyi etkilemeye yönelik rüşvet olarak algılanabilir. Ayrıca, denetçiye ürün veya değerli başka bir şeyin verilmesi, ülkeye bağlı olarak yasaya aykırı olabilir.

**Daha fazla  
SSS**

## Herkesin Bilmesi Gerekenler

PPG için geçerli kanun ve yönetmeliklerin yanı sıra bu kod, iş kazanmak ve sürdürmek veya diğer uygunsuz iş avantajlarını edinmek için bir devlet çalışanına veya kamu görevlisine ödeme yapılmasını, rüşvet veya değerli herhangi bir şey teklif edilmesini yasaklamaktadır. PPG'nin aramış olduğu veya hükümet irtibatı arayışında bulunduğu, bazı yargı alanlarındaki devlet yetkilileri veya yerel yetkililere karşı kampanya katkısında bulunulması ayrıca yasaklanabilir.

Bazı ülkelerde, siyasi katkılarda bulunulmasına hiçbir şekilde izin verilmeyebilir. Herhangi siyasi bir katkıda bulunmadan önce, daima bölgenizdeki hukuk müşavirimize danışın.

İş durumunuz, kişisel siyasi görüşleriniz veya kişisel siyasi katkılarda bulunma tercihinizden etkilenmeyecektir.

## Rolünüz

- Kamu iş fırsatları arayışında bulunmadan önce PPG bölgesel veya işletme biriminizin hukuk müşavirine danışın.
- PPG'nin politikası veya yerel yasalar ve yönetmeliklerle bağdaşmayan, bir devlet çalışanına değerli herhangi bir şey teklif etmeyin veya vermeyin. Daha fazla bilgi için Kural'da bulunan [Rüşvet ve Yolsuzluk](#) bölümüne bakınız.
- Bölgenizdeki en üst yöneticinizden izin almadan veya PPG'nin Resmi İşler Genel Müdürü'ne bildirmeden önce, işteki zamanınız, PPG tesisleri veya ekipmanının kullanımı ya da siyasi bir aday veya siyasi bir eyleme sağlanan kurumsal fonun da dahil olduğu şirket varlıklarını bağışlamayın.
- Bağışın, herhangi bir ABD yasasını veya yerel bir yasayı ihlal etmediğinden emin olmak için PPG ile herhangi bir bağlantısı bulunan planlı katkıları Resmi İşler temsilcisine bildirin.
- Devlet dairesine gitmeyi düşünüyor veya kabul ediyorsanız, geçerli yasalar uyarınca PPG bölgesel veya işletme biriminizin hukuk müşavirinden ön onay almanız gerekir.
- Herhangi bir sorunuz veya endişeniz olursa bu Kural'da yer alan [Endişemi Nasıl Dile Getirebilirim](#) bölümüne bakınız.

**Devlet memurlarına veya devlet çalışanlarına asla uygunsuz ödemeler yapmayınız.**



## Dış Ortaklarla İletişim

## Standartlarımız

Konu medya ile veya medya aracılığıyla iletişim kurmak olduğunda, şirketimizin etik ve güncel kurumsal stratejilerini, politikalarını ve çıkarlarını yansıtan tutarlı mesajı devam ettiririz ve devlet, borsa ve diğer ifşaat gerekliliklerine bağlı kalırız.

## Herkesin Bilmesi Gerekenler

PPG ve çalışanlarımız, kâr amaçlı olsun veya olmasın, iş gerekçesi bulunmaksızın herhangi bir ürünü, hizmeti veya şirketi resmi olarak onaylamaz veya önermez.

PPG'nin mali sonuçlarını ifade ederken berraklığı devam ettirmek için PPG'nin üç aylık kazancını açıkladığı hafta boyunca normal bir yatırımcının şirket hissesi üzerindeki konumunu değiştirmesine neden olabilecek herhangi bir duyuruda bulunmayız.

Sosyal medya sitenizde paylaştığınız PPG iş ile alakalı konular, bilginiz olmaksızın diğerleriyle paylaşılabilir. Herhangi bir şey paylaştığınızda, bu paylaşımın kamuya açık hale geldiğini varsaymalısınız. Kamuya açık hale gelirse sizi, PPG'yi veya diğerlerini sıkıntıya sokacak ya da onlara zarar verecek paylaşımlarda bulunmayın.

## Rolünüz

- PPG adına dış basına cevap vermeden önce daima kurum veya işletme birimi iletişim temsilcilerinize danışın.
- PPG cihazını veya iş için sosyal medyayı kullanırken, PPG'nin sosyal medyanın kişisel kullanımı hakkındaki politikalarını inceleyin. Daha fazla bilgi için bkz.: [PPG'nin Dış İletişim Politikası](#) ve [Sosyal Medya Politikası](#).



Medya ile veya medya aracılığıyla herhangi bir iletişim kurmadan önce PPG'nin iletişim uzmanları ile görüşün.

## İnsan Hakları, Çeşitlilik ve Kapsayıcılık

## Standartlarımız

PPG ve çalışanları arasındaki ilişki, karşılıklı saygı, güven ve ortak hedeflere dayanır. PPG'deki tüm liderlerin, ortak tahvillerimizi güçlendirmek ve günlük faaliyetlerimiz üzerindeki etkisini arttırmak için sorumlulukları bulunmaktadır.

Deneyim, bakış açısı, geçmiş, ırk, yaş, ulusal köken, din, cinsiyet, cinsel yönelim, cinsel kimlik ve/veya ifade, kültür, ilgi alanları, coğrafya ve stil gibi konularda aramızdaki farklılıklara değer vermeye kendimizi adanırız ve herkesin başarılı olma şansının bulunduğu, ortak çalışmaya dayalı bir ortam için çabalarız.

Herkesin onuruna ve insan haklarına saygı gösteririz ve zoraki, zorunlu işçi ve çocuk işçi çalıştırmayı, insan kaçakçılığı ve işte ayrımcılık yapmayı yasaklayan yasaların yanı sıra örgütlenme özgürlüğü, gizlilik, toplu sözleşme, göçmenlik, çalışma süresi, maaşlar ve saatlerle ilgili tüm yasalara uyum sağlarız.

İşe alma kararlarımızda; eğitim, deneyim, beceriler, yetenek ve performansın dahil olduğu iş nitelikleri ve iş hünerlerini temel alırız.

Geçerli yasalar uyarınca korunan durumlar temelinde bireylere eşit istihdam olanakları sunarız ve söz konusu bireylere karşı ayrımcılık yapmayız.

## Rolünüz

- Güvenli ve ortak çalışmaya dayalı bir ortam oluşturun, düşüncelerinizi açıkça söyleyin ve katkıda bulunun, mevcut durumla mücadele edin, farklı geçmişleri bulunan insanlarla çalışma arayışında olun.
- Performans, geri bildirim ve öğrenme beklentilerini anlamak için süpervizörünüzle iletişim kurun.
- Önyargı, kötü davranma ve ayrımcılıktan bilfiil kaçının.
- Yöneticiler ve süpervizörlerden, tüm grupların yer aldığı ilgili organizasyonlar oluşturması, teşvik etmesi, takdir etmesi, tüm organizasyon basamaklarından geri bildirim sağlaması ve [Değerlerimiz](#) ile uyumlu sonuçlara yönlendiren çalışma ve davranışları mükafatlandırması beklenmektedir.
- Yerel İK politikaları hakkında bilgi edinmek için bölgesel İnsan Kaynakları web sayfanıza bakınız.
- PPG'nin uygulamaları ve yerel yasalar veya İK politikaları arasında bir çelişkiye rastlarsanız bu Kural'da bulunan [Endişemi Nasıl Dile Getirebiliriz](#) bölümüne bakınız.

## S. Çeşitlilik ve dahil etme nedir?

C. Çeşitlilik, bir grup veya kuruluştaki, farklı demografi, kültür, geçmiş, deneyim ve bakış açıları bulunan insanların birlikteliğini ifade eder. Dahil etme ise farklı çalışan popülasyonunu, ortak çalışmaya dayalı tek bir çalışma yerine entegre eden iş ortamı anlamına gelir. Araştırma; çeşitli ve dahil edici ortamın inovasyona, daha iyi bir finansal performansa ve yetenekli çalışanların kalıcılığının sağlanmasına yönlendirdiğini göstermiştir.

S. Sanırım ırkım nedeniyle, promosyon fırsatından yararlanamadım. Ne Yapmalıyım?

C. Irk veya yasal olarak korunan diğer özelliklerden dolayı ayrımcılığa uğradıysanız, İK temsilcinize bildirerek veya Etik ve Uygunluk Ofisi'yle iletişim kurarak endişenizi ifade edebilirsiniz (bkz. bu Kural'daki [Kaynaklar](#) bölümü).

Birbirimizle yakın ilişki kurduğumuz ve ortak amaçlara ulaşmak için özgün ve bireysel bakış açılarımızdan yararlandığımız zaman en iyi çalışmalarımızı gerçekleştiririz.

## Standartlarımız

Taciz ve zorbalıktan arındırılmış bir iş yeri sağlamaya kendimizi adanmışız.

- S.** İş arkadaşım, bana saldırgan gelen bir e-postayı yaydı. Ne Yapmalıyım?
- C.** İş arkadaşınızdan, bu tür e-postalar göndermeyi bırakmasını isteyin. Doğrudan iş arkadaşınızla konuşma konusunda kendinizi rahat hissetmiyorsanız veya iş arkadaşınız bu tür e-postalar göndermeye son vermiyorsa, derhâl süpervizörünüz, İK temsilciniz veya Etik ve Uygunluk Ofisi'niz ile iletişim kurmalısınız (bkz. bu Kural'da bulunan [Kaynaklar](#) bölümü).
- S.** Süpervizörüm, öfkeli bir ton ve küçük düşürücü bir dil kullanarak, bana ve meslektaşlarıma diğerlerinin karşısında sürekli bağıyor. Bu zorbalık mıdır?
- C.** Süpervizörünüzün tutumu, işinizi ortaya koyma kabiliyetinizi olumsuz olarak etkiliyorsa veya utanma ya da aşağılanma duygularına neden oluyorsa, zorbalığı teşkil eder. Bu durumda bu tutumu, üst düzey yönetimine, İK temsilcinize veya Etik ve Uygunluk Ofisi'ne bildirmeniz gerekir.

## Herkesin Bilmesi Gerekenler

Taciz; yasalarca korunan cinsiyet, cinsel yönelim, cinsel kimlik ve/veya ifade, ırk, yaş, ulusal köken, din veya diğer durumlar nedeniyle bir kişi için düşmanlık veya korku ortamı oluşturan, istenmeyen ve saldırgan sözel, sözel olmayan veya fiziksel tutumdur.

Zorbalık; başka bir kişinin çalışma performansını düşüren veya engelleyen ya da makul bir kişi için saldırgan, tehdit edici, korkutucu veya aşağılayıcı gözükten, tekrarlanan sözel veya fiziksel, kaba ya da kötü niyetli tutumdur.

Bu terimlerin, yerel yasalar uyarınca özel anlamları bulunabilir. Herhangi bir sorunuz olursa, yerel İK temsilcinize veya PPG bölgesel veya işletme biriminizin hukuk müşavirine danışın.

## Rolünüz

- Taciz ve zorbalığın ne olduğunu, bununla nasıl başa çıkabileceğinizi ve bunu nasıl bildireceğinizi öğrenin.
- Taciz ve zorbalıktan arındırılmış, karşılıklı saygıyı ve çalışma ilişkilerini geliştiren bir iş ortamı oluşturmak için kişisel sorumluluk alın.
- PPG'nin elektronik ve bilgi sistemlerini, başkaları için yıkıcı veya saldırgan olabilecek bir şekilde kullanmayın.
- Herhangi bir sorunuz veya endişeniz olursa bu Kural'da bulunan [Endişemi Nasıl Dile Getirebilirim](#) bölümüne bakınız.

Tüm çalışanlarınıza karşı nazik, saygılı ve onurlu hissettiren bir davranış sergileyin.

## Standartlarımız

Bireysel gizlilik haklarına saygı duyarız ve sorumlu olarak, kişisel bilgilerin toplanması, ele alınması, incelenmesi ve korunmasına bağlı kalırız ve ABD ile çalıştığımız tüm ülkelerdeki, geçerli gizlilik ve bilgi güvenliği gereklilikleri ve yasaları uyarınca hareket ederiz.

Yerel gerekliliklerimize itibar ederek ve yüksek etik standartlarını idame ettirerek, çalışanlarımızın gizliliği için çaba gösteririz.

- S.** “Kişisel bilgi” nedir?
- C.** Kişisel bilgi, bir bireyi tanımlamak, bireyle iletişim kurmak veya yerini saptamak için kullanılabilecek her tür bilgidir. Genellikle gizlidir ve daima yetkisiz kişilere ifşa edilme riskinden veya tesadüfi ya da kanunsuz tahribat, kayıp, değişiklik veya erişim riskinden korunmaktadır.
- S.** PPG tarafından sağlanan ekipmana veya sistemlere gönderilen mesajların içeriğine erişim sağlamak ve bu içeriği ifşa etmek için yasal işletme gerekçeleri nelerdir?
- C.** Yasal işletme gerekçeleri; bu Kural'da bahsi geçenlerin de dâhil olduğu ilgili yasa ve yönetmelikler uyarınca değerlendirilen ve PPG, PPG çalışanları, tedarikçileri ve iş ortaklarını korumak için kurulan iletişimlerin izlenmesinin de başka türlü gerekli ve uygun olduğu bu Kural'ın ve PPG politikalarının mevcut, şüphelenilen ve öne sürülen ihlallerini kapsamaktadır.

**Daha fazla  
SSS**

## Herkesin Bilmesi Gerekenler

Kişisel bilgileri diğerlerine, yalnızca yasal işletme gerekçeleri için ve geçerli yasalar uyarınca bilinmesi gerekenler doğrultusunda sağlayacağız.

PPG'nin çalışanlarına tedarik ettiği elektronik sistemler ve cihazları kullanarak aktarılan tüm mesajlar ve kurulan iletişimler şirket kayıtlarıdır.

Öyle ki, gerçekleştirmek için yasal işletme gerekçelerinin bulunduğu ve buna, yerel veri gizliliği ve çalışan yasaları uyarınca izin verildiği her bir ülkedeki yerel PPG şirketlerimiz, tüm mesajlar, iletişim ve kayıtların içeriğine erişebilir, bu içeriği izleyebilir ve inceleyebilir.

## Rolünüz

- İşinizin bir parçası olarak kişisel bilgilere erişim hakkınız bulunuyorsa, böyle bir veriyi ABD yasaları ve yerel yasalar ve yönetmeliklerin yanı sıra PPG politikaları uyarınca yönetmeniz önemlidir.
- PPG kişisel bilgilerine erişimi, yasal işletme gerekçeleri açısından bu bilgilere ihtiyaç duyan yetkili bireylerle sınırlandırın.
- Tüm PPG Bilgi Teknolojisi güvenlik politikaları ve PPG'nin [Gizli Verileri Yönetme Politikası'nın](#) farkında olun ve bu politikalara uyum sağlayın.

**Yasa ve PPG politikaları uyarınca bireysel gizlilik haklarına saygı duyun ve aradaki dengeyi sağlayın.**

## Varlıklarımızın Korunması

## Standartlarımız

Kurum yönetimine karşı taahhüdümüz, hissedarlarımız için esas sorumluluğumuzdur. Çalışanlar olarak, şirket varlıklarının korunmasından ve bu varlıkların yalnızca şirketin işletme gereçleri doğrultusunda kullanılmasından sorumluyuz.

- S.** İş seyahati yaparken, yemek için nakit ödeme yaptım ve fişimi kaybettim. Yemek giderini talep ederken, neredeyse aynı tutara denk gelen farklı bir fiş vermem doğru olur mu?
- C.** Hayır, gider tutarları aynı veya hemen hemen aynı olsa da, yemek giderini desteklemesi için farklı bir fiş kullanmamalısınız. Gider raporlarıyla verilen tüm fişler, gider raporunda tanımlanan fiili işlemi yansıtmalıdır.

Gider raporunuza, fişi kaybettiğinizi açıkladığınızı ve diğer gerekli bilgileri sunduğunuz bir yorum ilave etmelisiniz. Devamlı fiş kayıpları, belli giderlerin onaylanmamasına yol açabilir.

- S.** Şartnameye uymayan boyayı veya kullanılmayan ekipmanı kendi amaçlarım doğrultusunda alabilir miyim?
- C.** Hayır, süpervörünüzden izin almadan böyle bir şey yapamazsınız. PPG varlıklarının şirket yararına kullanılmasının sağlanması, tüm çalışanların sorumluluğudur.

**Daha fazla  
SSS**

## Herkesin Bilmesi Gerekenler

Şirket varlıkları, hem maddi hem de maddi olmayan varlıklardır. Maddi varlıklar; para, mülkiyet, tesisler, ürünler, ekipman ve iletişim sistemlerini kapsamaktadır. Maddi olmayan varlıklar; üretim, fikri mülkiyet, bilgi sistemleri verileri ve umuma kapalı bilgileri kapsamaktadır.

PPG'nin çalıştığı bütün ülkelerde uygulanan gizlilik yasalarına uyarız. Ancak gerektiği zaman, geçerli yasalar uyarınca Şirket'in çıkarlarını korumak adına, PPG varlıklarında veya ağımıza erişim sağlayan kişiye ait cihazlarda bulunan PPG bilgilerini izleme, kontrol etme ve ifşa etme hakkımızı saklı tutarız.

PPG varlıklarında hile, hırsızlık, zimmete geçirme veya yanıltma, etik dışı olduğu kadar kanuna da aykırıdır.

Şirket varlıklarını hırsızlıktan, kayıptan ve kötüye kullanımdan korumak ve bunların hesabını doğru tutmak için dahili kontrol standartları oluşturduk.

## Rolünüz

- PPG varlıklarını PPG işleri için kullanın. Kişisel menfaatleriniz veya PPG dışındaki herhangi birinin menfaati için kullanmayın.
- PPG varlıklarını yasal olmayan, cinsel içerikli, müstehcen veya başka türlü uygunsuz olan herhangi bir materyale ulaşmak, materyali yeniden üretmek, görüntülemek, dağıtmak veya saklamak için kullanmayın.
- Bölgesel Seyahat ve Gider Politika'nıza uyum sağlayın. PPG fonlarını uygun şekilde kullanın ve gider raporlarını, tüm ilgili detaylar ve geçerli fişlerle birlikte doğru şekilde teslim edin.
- Bu kritik şirket varlıklarının korunmasıyla ilgili daha fazla bilgi için bu Kural'da bulunan [Gizli ve Umuma Kapalı Bilgiler](#) ve [Fikri Mülkiyet](#) bölümlerine bakınız.

**PPG'nin varlıklarını koruyun ve bu varlıkları, planlandığı şekilde kullanın.**

## Gizli ve Halka Açık Olmayan Bilgiler

## Standartlarımız

PPG'nin gizli ve umuma kapalı bilgilerinin, şirketimize ve hissedarlarımıza kattığı değerin farkındayız. Çalışanlar olarak, gizli ve umuma kapalı bilgileri (NPI), yetkisiz ifşaattan ve PPG içi ve dışındaki yetkisiz kullanımdan korumak ve bu durumu kontrol etmek sorumluluğumuzdur.

Fikri mülkiyet (IP), belirli yasalarca korunan umuma kapalı bilgilerin özel bir türüdür. Daha fazla bilgi için bu Kural'daki [Fikri Mülkiyet](#) bölümüne bakınız.

**S.** Bir PPG projesi üzerinde evden çalışmak istiyorum. Bunu gerçekleştirmemin ve PPG verilerine erişim sağlamanın en iyi yolu nedir?

**C.** Evden veya uzak bir yerden çalışırken PPG verilerine erişim sağlamanın en iyi yolu, PPG laptopunun kullanımı veya ev ya da PPG dışındaki diğer kişisel bilgisayarınızdan PPG'ye giriş yapmak için [uzaktan erişim](#) kullanımıdır.

Verileri PPG dışındaki kişisel bilgisayarınız üzerinden kullanmak için USB cihazına kopyalamayın (flaş bellek gibi çıkarılabilir depolama cihazı).

Verileri, PPG e-postasını kullanarak kişisel e-postanıza göndermeyin.

**S.** İşteyken bir PPG yetkilisinden, bir işlemde acele etmem ve verileri göndermem konusundaki isteklerinin yer aldığı acil bir e-posta aldım. Bu geçerli bir talep olabilir, fakat emin değilim. Ne yapmalıyım?

**C.** Bir PPG yetkilisinin bir çalışandan, e-posta yoluyla acil olarak verileri göndermesini ve bir işlemde acele etmesini istemesi istisnai bir durum. Talep edilen eylemleri gerçekleştirmeden önce bu istekleri, süpervizörünüzle veya kurumda bulunan, talebi doğrulayabilecek bir kişiyle gözden geçirmeli veya geçerli olup olmadığını öğrenmek adına talepte bulunan kişiyi aramalısınız.

**Daha fazla  
SSS**

## Herkesin Bilmesi Gerekenler

Aşağıdakilere ait bilgilerin dahil olduğu umuma kapalı bilgilere ilişkin örnekler:

- Çalışanlar
- Buluşlar
- Sözleşmeler
- Stratejik planlar ve iş planları
- Piyasaya giren yeni ürünler
- Birleşme ve devralımlar
- Formüller ve spesifikasyonlar
- Fiyatlandırma, ürün maliyetleri, finansal veriler

PPG'nin tüm işletme iletişimleri, şirketin sağladığı kaynaklar ve şirketin onayladığı iletişim kaynakları kullanılarak yürütülmelidir.

## Rolünüz

- PPG'nin içindeki kişiler de dahil olmak üzere, yasal işletme gerekçeleri için PPG bilgilerine gerek duyan yetkili bireylerin bu bilgilere erişimini sınırlandırın.
- Kayıt yönetimi politikalarımız doğrultusunda, bilgiyi temin edin veya değerlendirme dışında tutun.
- İş yürüttüğünüz durumlara karşı dikkatli olun. Topluluk içi görüşmeleri önleyerek ve kağıt ve elektronik belgeleri kamusal görüntüleme ve erişimden uzak tutarak bilgilerimizi koruyun.
- PPG bilgilerini üçüncü taraflarla paylaşmadan önce gizlilik anlaşmalarının uygun kullanımını sağlamak için bölgesel ve işletme biriminizin hukuk müşaviriyle birlikte çalışın.
- PPG'nin tüm Bilgi Teknolojisi güvenlik politikalarına uyum sağlamaya özen gösterin.

PPG'nin herhangi gizli ve umuma kapalı bilgilerine erişim sağlamak işinize dahilse, bu bilgileri izinsiz ifşaattan korumak sizin sorumluluğunuzdur.

## Standartlarımız

Çalışanlar olarak şirkete ait fikri mülkiyeti (IP), şirketin yüksek çıkarları adına korumak, kontrol etmek ve kullanmak için sorumluluğumuz bulunmaktadır. Gizli fikri mülkiyetin, PPG'nin hem içinde hem de dışında izinsiz ifşa edilmesini engellemek için önlem almalıyız.

Diğerlerinin fikri mülkiyet haklarına saygı duyarız ve diğerlerinin gizli fikri mülkiyetlerine erişim sağlamak için bir çalışana soru sormayı veya talimat vermeyi uygun bulmayız. Gerekli anlaşma yürürlükte olmadıkça, üçüncü tarafın fikri mülkiyetini kabul etmeyiz, ifşa etmeyiz veya kullanmayız.

- S.** PPG ürünleri ile ilgili fikri mülkiyet bilgisi bulunan bir PPG çalışanı, başka bir şirket için çalışan bir arkadaşla umuma kapalı bilgileri paylaştı. Bilginin gizli olduğunu ve paylaşılmaması gerektiğini biliyorum. Ne yapmalıyım?
- C.** PPG'nin fikri mülkiyetini veya diğer umuma kapalı bilgileri, PPG'nin dışındaki herhangi biriyle paylaşmak uygun değildir ve PPG politikasına karşıdır. PPG çalışanı olarak, endişenizi derhâl bildirmek görevinizdir. Bu Kural'daki [Endişemi Nasıl Dile Getirebilirim](#) bölümüne bakınız.
- S.** Rakip bir firmadan PPG'ye henüz katılmış bir çalışan size, rakibin üstlendiği yeni bir araştırma girişimiyle ilgili bilgisi olduğunu söyledi. Ne yapmalısınız?
- C.** PPG, daha önceki çalışanlar da dahil olmak üzere üçüncü taraflardan gelen gizli bilgileri kabul etmez. Süpervizörünüzden, bölgesel hukuk müşavirinizden veya fikri mülkiyet hukuk müşavirinizden, yeni çalışanla bu konu hakkında konuşmasını isteyin.

## Herkesin Bilmesi Gerekenler

Fikri Mülkiyet (IP) genel olarak, ticari değeri bulunan ve taklit, ihlal ve öz sermayenin zayıflatılmasına karşı yasa uyarınca korunabilir olan patentler, ticari sırlar, teknik bilgi, marka isimleri gibi bilgileri, yaratıcı fikirleri ve diğer maddi olmayan varlıkları kapsamaktadır.

## Rolünüz

- Tüm fikri mülkiyetleri, işletme ve görev kılavuzluğu uyarınca etiketleyin, saklayın, kontrol edin ve paylaşın. Gizli fikri mülkiyet erişiminin yalnızca, yasal ihtiyacı bulunan ve PPG'nin menfaatine hareket edecek bireylere sağlandığından emin olun.
- Bu şekilde uygulamanıza izin veren gerekli bir düzenleme yürürlükte olmadıkça, özellikle önceki çalışana ait, üçüncü tarafın gizli veya umuma kapalı bilgilerine erişim sağlamayın, bu bilgileri saklamayın, paylaşmayın veya kullanmayın.
- Uygun dahili onayı almadan ve üçüncü tarafla gerekli gizlilik anlaşmasını yapmadan önce, PPG'nin gizli veya umuma kapalı bilgilerini temin etmeyin.
- Herhangi bir tarafın ticari marka, telif hakkı, lisans verme veya diğer fikri mülkiyet haklarını ihlal eden her tür materyali tekrar üretmek, görüntülemek, dağıtmak veya saklamak için PPG kaynaklarını kullanmayın.
- Ziyaretçiler varken veya dışarıdan çalışırken, PPG'nin gizli ve umuma kapalı bilgilerini korumak için ihtiyatlı davranın.
- Herhangi bir sorunuz veya endişeniz olursa bu Kural'daki [Endişemi Nasıl Dile Getirebilirim](#) bölümüne bakınız.

Fikri mülkiyet, yasalarca korunan kritik bir şirket varlığıdır.

## İçeriden Bilgilendirme – Hisse Senedi Alış ve Satışı

## Standartlarımız

Henüz aleni olarak paylaşılmamış bir bilgidен haberdarsanız ve hisse değeri üzerinde bir etkisi olacaksa, hisselerin satın alınmasını ve satılmasını engelleyin. Bu husus, PPG hisseleri ve PPG tedarikçisinin, müşterisinin ve iş ortağının hisselerinin da dahil olduğu üçüncü taraf hisseleri için geçerlidir.

Maddesel umuma kapalı bilgileri, finansal veya diğer kişisel çıkarlarınız doğrultusunda kullanmanız veya başkalarıyla paylaşmanız, PPG'nin içeriden bilgi ticareti politikasını ihlal eder ve yasaya karşı gelebilir. PPG'nin umuma kapalı bilgilerine erişim sağladığımızda hepimiz, etik ve yasal zorunluluklara bağlı kalmaya kendimizi adanmışız.

- S. “Maddesel umuma kapalı bilgiler” nedir?
- C. Umuma kapalı bilgiler, PPG veya henüz aleni hale gelmemiş diğer şirketler hakkında işinizde öğrenebileceğiniz bilgilerdir. Makul bir yatırımcı açısından senetleri satın alırken, elinde tutarken veya satarken umuma kapalı bilgilerin önemli olması veya bu bilgilerin açığa çıkmasının şirketin hisse bedelini muhtemel olarak etkilemesi gibi durumlarda umuma kapalı bilgiler “maddesel” hale gelirler.

Maddesel umuma kapalı bilgi türleri aşağıdakileri kapsamaktadır:

- Finansal tahminler
- Gelir bilgileri
- Temettülerdeki değişiklikler
- Teklif edilen veya beklemede olan devralımlar/temettüler
- Hisse senetlerinin geri satın alımı planlarında yapılan değişiklikler
- Yeni öz kaynak veya borç teklifleri
- Stratejik planlar
- Düzenleyici eylemler
- Üst yönetimdeki değişiklikler
- Ürünlerin piyasaya sunulması veya geri çekilmesi

Umuma kapalı bilginin maddesel olup olmadığına karar vermek her zaman kolay değildir ve olay ve şartlara bağlıdır. Yardım için PPG bölgesel veya işletme ünitenizin vekiline danışın.

**Daha fazla  
SSS**

## Herkesin Bilmesi Gerekenler

Maddesel umuma kapalı bilgilere teşkil eden olgulara karar verilmesi yargı konusudur. Genel olarak, belirli hisseleri satın alan veya satışa sunan bir yatırımcının bilgiyi önemli olarak görmesi durumunda, bilgi maddeseldir.

## Rolünüz

- Maddesel umuma kapalı bilgileri, finansal veya diğer kişisel çıkarlarınız doğrultusunda kullanmayın veya paylaşmayın.
- Maddesel umuma kapalı bilgilerden haberdarsanız, PPG veya herhangi başka bir şirkete ait senetleri (örneğin; hisseler, tahviller veya opsiyonlar) doğrudan veya dolaylı olarak aile üyelerinden, diğer kişi veya kuruluşlardan asla satın almayın veya bu kişi veya kuruluşlara satmayın.
- Şirket hakkında maddesel umuma kapalı bilginiz bulunması durumunda kimseye, PPG dahil herhangi bir şirketin hisselerini satın almaları veya bu hisseleri satmaları konusunda önerilerde bulunmayın.
- Maddesel umuma kapalı bilgileri yalnızca, PPG'nin iş faaliyetleri için gerekli olduğunda veya uygun kontroller yürürlükteyken (örneğin; bir tedarikçiyile gizlilik anlaşması yapılması) paylaşın.
- Üç aylık kazanç gibi belirli bir duyurudan haberdar olmanız durumunda, PPG senetlerinin alım satımını gerçekleştirilmekten kaçının.
- Bağımsız bir danışman veya PPG dışındaki bir uzman olarak, PPG istihdamı kapsamında bulunan işletme konuları hakkında hizmet sunmayın.
- Maddesel umuma kapalı bilgilerin, uygunsuz bir şekilde ifşaa edildiğinden haberiniz olması durumunda, bunu derhal bildirin.

**PPG çalışanlarının, kişisel çıkarları doğrultusunda maddesel umuma kapalı bilgileri kullanmaları veya ifşaa etmeleri yasaktır.**



## İş Kayıtları ve Mali Kayıtlar

## Standartlarımız

PPG'nin ticari ve finansal tüm bilgilerinin ve kayıtlarının zamanında ve doğru bir şekilde oluşturulması, etik ve dürüst olarak iş yapma taahhüdümüzün merkezinde bulunmaktadır. PPG'nin itibar ve güvenilirliğini yansıtır ve PPG'nin yasal ve düzenleyici zorunlulukları yerine getirmesini sağlar. Yalnızca, PPG'nin iş faaliyetlerini muhasebe ve finans raporuna yönelik genel kabul görmüş muhasebe prensipleri, standartları, PPG politikaları ve yönetmeliklerle uyumlu olarak, eksiksiz ve doğru şekilde yansıtan PPG iş ve finans kayıtlarını oluşturmaya kendimizi adanırız.

- S.** İki ayrı ACT (Sermaye İşlemleri Yetkisi), iki üretim tesisinin büyütülmesi için onaylandı. Her iki büyütme de, aynı yönetici tarafından yönetildi. Tüm faturalar her bir ACT'ye ücretlendirildikten sonra bir proje, kayıtlı sermayeden daha az şekilde tamamlandı fakat diğer proje, kayıtlı sermayeyi aştı. Toplamda, iki projeye yönelik mevcut harcama toplam kayıtlı harcamadan daha az oldu, bu nedenle yönetici bazı ücretlendirmeleri, bütçeyi aşan ACT'den bütçenin altındaki ACT'ye taşıdı. Yöneticinin bu yaptığı doğru muydu?
- C.** Hayır. Bütün mali işlemler, mevcut işletme işlemlerini göstermesi için doğru bir şekilde kayıt edilmelidir. Bir projenin bütçesini düşürüp diğer projenin bütçesini yükseltmek, bir tesis genişletme maliyetinin PPG'nin mali kayıtlarında değerinden yüksek gösterilmişken , diğer tesis genişletme maliyetinin değerinden düşük gösterilmiş olduğu anlamına gelir.

## Herkesin Bilmesi Gerekenler

Doğru ve eksiksiz İş Kayıtları ve Mali Kayıtların sağlanması her bir çalışanın sorumluluğudur.

Tüm mali işlemler (ör. fonlar, ödeme, masraf raporları, harcamalar) ve diğer işlemler (ör. ürün testleri, çalışan performansı) doğru bir şekilde kayıt edilmeli ve amaçlarını açık ve doğru bir şekilde belirten belgelerle desteklenmelidir.

PPG'nin yasal olarak, uygun dahili muhasebe kontrolleri ve doğru finans ve diğer işletme kayıtlarını sürdürmesi gerekir.

## Rolünüz

- Uygunsuz işlemleri önlemesi ve belirlemesinin yanı sıra gerektiği gibi işlemleri ve faaliyetleri yansıtan uygun dahili kontroller yardımıyla verimli ve etkili süreçleri geliştirin ve bu süreçlerin devamlılığını sağlayın.
- Eksiksiz, doğru ve zamanında tutulan İş Kayıtları ve Mali Kayıtları geliştirin ve bu kayıtların devamlılığını sağlayın. Kayıtları ne zaman alıp ne zaman elden çıkaracağınızla ilgili karar verirken, PPG politikaları ve prosedürlerini uygulayın.
- Seyahat ve harcama raporu politikamız ve diğer kurulu muhasebe politikalarına uyum sağlayın.
- Şüpheli veya aksi takdirde performans esası, hileli inceleme ve prosedürlerin onayı ve madde veya işlem raporu hakkında tamamlanmamış veya yanıltıcı iletişimlerle uyumsuz gözükten mali sonuçlar gibi PPG'nin değerleri ve PPG'nin itibarının korunmasıyla bağdaşmayan eylemler, işlemler, muhasebe ve raporlamadan haberdar olursanız, endişenizi bildirin.

Kayıtlarımızda, muhasebede, iletişimlerde ve karar almada dürüst, eksiksiz ve doğru olmalıyız.

## Etik ve Uygunluk Ofisi

Etik ve Uygunluk Ofisimiz, PPG'nin politika Kurallarıyla ilgili herhangi bir soruyu veya olası Kural ihlalleriyle ilgili endişelerinizi yanıtlamak için kullanılabilir durumdadır.

## Etik ve Uygunluk Ofisiyle iletişim kurmak için:

- **PPG Yardım Hattı** – Kendi dilinizde gizli ve anonim bir rapor hazırlamak, ülkenizin telefon numarasını bulmak veya çevrimiçi rapor hazırlamak için [Etik Kurallar Yardım Hattını](#) kullanın.  
Ülkeniz, Etik Kurallar Yardım Hattında yer almıyorsa [+1.720.514.4400](#) numarasını arayın.  
Amerika Birleşik Devletleri ve Kanada (İngilizce) için [+1.800.461.9330](#) numarasını arayın.
- E-posta [chiefcomplianceofficer@ppg.com](mailto:chiefcomplianceofficer@ppg.com)
- E-posta [Uzmanına Sorun](#)
- Amerika Birleşik Devletleri'nde Faks için [+1.412.434.4292](#)
- Posta: **PPG Uygunluktan Sorumlu Üst Yönetici**  
PPG  
One PPG Place  
Pittsburgh, PA 15272 USA

## Kuraldaki Linklere Ulaşmak İçin Tam Web Adresleri

### Tekelcilik Karşısı/Rekabet Kanunu web sitesi

[na.web.ppg.com/sites/corplaw/en/antitrust/Pages/default.aspx](http://na.web.ppg.com/sites/corplaw/en/antitrust/Pages/default.aspx)

### Uzmanına Sorun

[dl-ethicsquestions@ppg.com](mailto:dl-ethicsquestions@ppg.com)

### Gizli Verileri Yönetme Politikası

[corporate.ppg.com/faq-en](http://corporate.ppg.com/faq-en) (bkz.: Veri Gizliliği bölümü)

### Denetleyici Kılavuzu

[na.web.ppg.com/sites/globalfinance/policies/Pages/Controllers-Manual.aspx](http://na.web.ppg.com/sites/globalfinance/policies/Pages/Controllers-Manual.aspx)

### Küresel Yolsuzlukla Mücadele Politikası

[na.web.ppg.com/sites/corplaw/en/Pages/Anti-CorruptionFCPA.aspx](http://na.web.ppg.com/sites/corplaw/en/Pages/Anti-CorruptionFCPA.aspx)

### Küresel Hayır Amaçlı Katkıları

[na.web.ppg.com/sites/corplaw/en/Pages/Charitable-Contributions.aspx](http://na.web.ppg.com/sites/corplaw/en/Pages/Charitable-Contributions.aspx)

### Küresel Etik ve Uygunluk web sitesi

[na.web.ppg.com/sites/ethics/en/Pages/default.aspx](http://na.web.ppg.com/sites/ethics/en/Pages/default.aspx)

### Daha fazla SSS – Küresel Etik Kuralları Ek

[corporate.ppg.com/faq-en](http://corporate.ppg.com/faq-en) (harici olarak kullanılabilir)

### Küresel / ABD İhracat Uygunluk web sitesi

[na.web.ppg.com/sites/purch/coll/expcomp/default.aspx](http://na.web.ppg.com/sites/purch/coll/expcomp/default.aspx)

### Değerlerimiz

[vision.ppg.com](http://vision.ppg.com) (harici olarak kullanılabilir)

### PPG Topluluk Katılımı

[ppgcommunities.com](http://ppgcommunities.com) (harici olarak kullanılabilir)

### PPG Etik Kurallar Yardım Hattı

[ppgethics.com](http://ppgethics.com) (harici olarak kullanılabilir)

### PPG'nin Dış İletişim Politikası

[corporate.ppg.com/externalcommunicationpolicy](http://corporate.ppg.com/externalcommunicationpolicy)

### PPG'nin Sürdürülebilirlik Raporu

[sustainability.ppg.com/Home.aspx](http://sustainability.ppg.com/Home.aspx) (harici olarak kullanılabilir)

### ABD Kamu Sektörü (Devlet) Çalışanlarına yönelik Hediyeler, Yemekler ve Eğlence Sağlama

[corporate.ppg.com/faq-en](http://corporate.ppg.com/faq-en) (bkz. Hediyeler, Eğlence, Yemekler bölümü)

### Uzaktan Erişim

[ra.ppg.com](http://ra.ppg.com)

### Sosyal Medya Politikası

[corporate.ppg.com/faq-en](http://corporate.ppg.com/faq-en) (bkz. Harici Taraflarla İletişim bölümü)

### Ticaret ve Mesleki Kuruluş Kılavuzu

[na.web.ppg.com/sites/ethics/en/policies/Pages/default.aspx](http://na.web.ppg.com/sites/ethics/en/policies/Pages/default.aspx)

## PPG Etik Kurallar Yardım Hattı, Convercent tarafından sağlanmaktadır.

Günün 24 saati, haftanın 7 günü, yılın 365 günü faal olan Etik Kurallar Yardım Hattımız, çalışanlara, sorunları veya endişeleri dile getirmeleri için güvenli, kolay ve tehditkar olmayan bir yol sunar. Çevrimiçi olarak rapor hazırlamak veya ana dilinizde konuşabileceğiniz bir operatöre bağlanabileceğiniz ülke numarasını bulmak için [ppgethics.com](http://ppgethics.com) (harici olarak kullanılabilir) sayfasını kullanın. Sağlanan telefon numaralarından bazıları aşağıda gösterilmiştir.

[ppgethics.com](http://ppgethics.com) sayfasında yer almayan ülkeler için karşidan ödemeli çağrı yapmak için +1.720.514.4400 numarasını arayın. Operatör desteği gerekebilir ve bu hizmet yerel ek ücretlendirmeye sebep olabilir.

**Yardım Hattı'nı aradığınızda, amacınızın PPG'yi ilgilendiren bir durum hakkında konuşmak olduğunu belirtin.**

ÜLKE	ÜCRETSİZ NUMARA
Almanya	00.800.1777.9999
Amerika Birleşik Devletleri ve Kanada ( ABD Virjin Adaları, Porto Riko, Guam dahil)	1.800.461.9330
Arjantin	0800.333.0095
Avustralya	1.800.763.983
Belçika (Felemenkçe, Fransızca)	0800.260.39
Birleşik Arap Emirlikleri	8000.3570.3169
Birleşik Krallık (İngiltere, İskoçya, Kuzey İrlanda, Galler dahil)	00.800.1777.9999
Brezilya	0021.800.1777.9999
Brezilya (Rio de Janeiro)	+55.2120181111
Çek Cumhuriyeti	800.701.383
Çin	00.400.120.3062
Danimarka	00.800.1777.9999
Endonezya	001.803.015.203.5129
Endonezya (Cakarta)	+62.21.297.589.86
Ermenistan	+374.60462654
Filipinler	00.800.1777.9999
Finlandiya	0800.07.635
Fransa (Andorra, Korsika, Monako dahil)	00.800.1777.9999
Guatemala	+502.23784832

ÜLKE	ÜCRETSİZ NUMARA
Güney Afrika	+27,105004106
Güney Kore	080.808.0574
Gürcistan	+995.706.777493
Hindistan	000.800.100.4175
Hollanda	00.800.1777.9999
Hong Kong	001.800.1777.9999
İrlanda (İngilizce)	00.800.1777.9999
İspanya	00.800.1777.9999
İsrail	00.800.1777.9999
İsveç	00.800.1777.9999
İsviçre (Lihtenştayn dahil)	00.800.1777.9999
İtalya	00.800.1777.9999
Japonya	0800.170.5621
Kanada (Fransızca)	1.800.235.6302
Kanada (İngilizce)	1.800.461.9330
Kolombiya	57.13816523
Kosta Rika	+506.4000.3876
Lüksemburg	00.800.1777.9999
Macaristan	00.800.1777.9999
Malezya	00.800.1777.9999
Meksika	001.866.376.0139
Mısır	0800.000.0413
Nijerya	070.80601844

ÜLKE	ÜCRETSİZ NUMARA
Nikaragua	011.800.222.5602
Norveç	00.800.1777.9999
Panama	001.800.204.9188
Polonya	00.800.141.0213
Portekiz	00.800.1777.9999
Rusya	8.800.100.9615
Singapur	800.852.3912
Sri Lanka (Kolombo dışından)	011.247.2494
Sri Lanka (Kolombo içinden)	247.2494
Suudi Arabistan	+966.811.1072514
Şili	1230.020.3559
Tayland	011.800.1777.9999
Tayvan	00.800.1777.9999
Türkiye	00.800.113.0803
Ukrayna	0.800.501134
Venezuela	0800.102.9423
Venezuela (Caracas)	+58.212.7820.2174
Vietnam	122.80.390
Yeni Zelanda	0800.002341
Yunanistan	00800.1809.202.5606
Zimbabve	+263.86.4404.1046

PPG logo tescilli bir ticari markadır ve *We protect and beautify the world* PPG Industries Ohio, Inc.'ye ait bir ticari markadır.  
©2016 PPG Industries, Inc. Tüm hakları saklıdır. 12/16

PPG • One PPG Place, Pittsburgh, PA 15272 • 412.434.3131 • [ppg.com](http://ppg.com)



We protect and beautify the world™